

Canada Post  
Postage paid

First Class  
830032  
KITCHENER, ONT.

MAX CROSS  
226 Rodney  
WATERLOO, ONT.  
N2G 1G8



Nr. 168 - Februar 1986

IF UNDELIVERED AFTER  
3 DAYS RETURN TO:

# Transylvania Club

INC. 1951

16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2 / TEL. 744-1191

# Nachrichten



SCHWARZE KIRCHE · IN KRONSTADT

# Transylvania Club

im Zentrum der Stadt

Ein Treffpunkt für Freunde

2 Hallen und verschiedene kleinere Räume für jede Gelegenheit



**Unsere Karpatenstube**

ist täglich (ausser Sonntag) von 12 Uhr Mittag  
bis 1.00 Uhr nachts geöffnet

Schmackhafte Küche Täglich Buffet und Salat Bar

Für Vermietungen unserer Räume rufen Sie bitte unseren Manager

Unsere Telefon Nr. ist

**744-1191**

## DER PRAESIDENT BERICHTET

Liebe Mitglieder u. Freunde des Transylvania-Klubs:

Der Februar ist etwas bescheidener mit Vermietungen, dafuer treten aber die Klubveranstaltungen mehr in den Vordergrund. Der Frauenvereinsball am 25. Januar war ein sehr netter Abend. Das gute Essen sowie die selbstgebackenen Torten unserer Frauen sollen sehr gut gewesen sein. Der Besuch haette etwas besser sein koennen; das lag natuerlich nicht an den Damen, sie alle hatten schwer gearbeitet, um diesen Abend zu einem Erfolg zu machen. Und ein Erfolg war es! Die Gaeste, die anwesend waren, hatten eine schoene Unterhaltung. Und wer wieder einmal von Herzen lachen wollte, hatte Gelegenheit, das zu tun, als in der Pause die von weither kommenden Gruppen ihr Bestes gaben.

Der Praesidentin und ihrem Komitee gratuliere ich fuer den guten Erfolg, den sie hatten. Unsere Veranstaltungsleiterin hat so wie immer eine gute Arbeit gemacht, das Publikum auf dem Laufenden zu halten wie auch vorher mit ihrem humoristischen Vortrag ueber die "Erschaffung des Weibes".

Ich moechte dem Transylvania-Klubvorstand sowie allen Mitgliedern danken fuer die Hilfe und Unterstuetzung, die sie mir im vergangenen Jahr gegeben haben. Wir alle taten unser Bestes zum Wohle des Vereins.

Unsere Verwaltung und die beiden Kassiere sind dabei, das Geschaeftsjahr 1985 abzuschliessen und ich bin ueberzeugt, dass es zufriedenstellend sein wird.

Am 23. Februar findet um 2.00 Uhr Nachmittag die Jahresversammlung mit anschliessender Wahl statt. Um



# CUSTOM METALS LTD.

698 Wilson Avenue - Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 Telex: 069-55477

**Celebrating our 20th Anniversary**

vollzaehliges Erscheinen wird gebeten. Besonders bitten wir unsere juengere Generation, an der Versammlung teilzunehmen, denn sie wird eines Tages die Geschicke unseres Vereins leiten und fuehren muessen.

Georg Hesch, Praes.

\* \* \*

### H O F F N U N G

Und draeut der Winter noch so sehr  
mit trotzigem Geberden,  
und streut er Eis und Schnee umher,  
es muss doch Fruehling werden.

Blast nur, ihr Stuerme, blast mit Macht,  
mir soll darob nicht bangen;  
auf leisen Sohlen ueber Nacht  
kommt doch der Lenz gegangen.

Drum still! Und wie es frieren mag,  
o Herz, gib dich zufrieden,  
es ist ein grosser Maientag  
der ganzen Welt beschieden.

Und wenn dir oft auch bangt und graut,  
als sei die Hoell' auf Erden;  
Nur unverzagt auf Gott vertraut!  
Es muss doch Fruehling werden.  
(Emanuel Geibel)

\*

LANDSMANN! SCHICK NOCH HEUTE DEINE SPENDE FUER DIE HART  
BEDRAENGTE BRUEDER UND SCHWESTERN IN SIEBENBUERGEN



*Richard Koenig*

CREATIVE DESIGNS

Specializing in Columbia Diamond  
Wedding & Engagement Rings  
such fine watches as Bulova & Seiko  
Complete Watch & Jewelry Service

Stanley Park Mall  
Ottawa St./  
River Road

893-6343





# SCHNEIDERS

J. M. SCHNEIDER INC.  
Kitchener, Ontario  
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
erster Qualität  
erhältlich in allen  
Lebensmittelgeschäften



## KAUFMAN FOOTWEAR

410 KING STREET WEST  
KITCHENER, ONTARIO  
TELEPHONE (519) 576-1500



FOOTWEAR OF DISTINCTION  
UNDER THESE NATIONAL BRANDS:

Kaufman  
Oomphies  
Foamtread  
Feelings

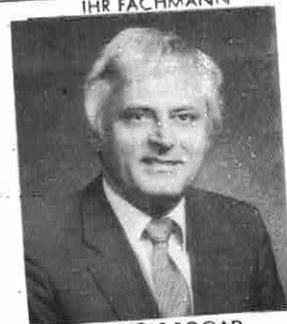
Packard  
Kingtread  
Funtread  
Snowbelles

Für erstklassige Ausführung von  
HOCHZEITSBILDERN PASSBILDERN PORTRAITS INDUSTRIEFOTOGRAFIE

# Jorde Studio

PHOTOGRAPHERS  
78 Francis St. (Corner Water & Weber)  
Kitchener, Ont. N2A 1X9 Tel. (519) 745-8637

IHR FACHMANN



DOLF BOGAD



AUDI

## Rabbit

Regular gas or Diesel  
Don't settle for less

### AUTO-HAUS WATERLOO LTD.

550 WEBER ST. NORTH  
WATERLOO

AUTHORIZED VOLKSWAGEN AUDI DEALER

884-7470

*Wir sprechen deutsch*

- Golf
- Convertible
- Diesel
- Jetta
- Scirocco
- Audi 4000
- Audi 5000
- Turbo
- Vanagon



Ask about  
the  
AUDI Card

For three years  
you only pay  
for gas  
and insurance

AUS KLUB- UND GRUPPENARBEIT

Frauenverein:

Am 2. Februar waehlte der Frauenverein in seiner Jahresversammlung einen neuen Vorstand, dem folgende Frauen angehoren:

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| Praesidentin:        | Maria Poschner |
| 1.Vize-Praesidentin: | Maria Rauh     |
| 2.Vize-Praesidentin: | Maria Hesch    |
| Kassierin:           | Gabriele Wolf  |
| Schriftfuehrerin:    | Susi Frim      |
| Genesungskarten:     | Kaethe Benki   |

Ausschuss: Sara Bliefert, Edith Stefani, Susi Scholler, Maria Rohrman, Sara Brantsch, Kaethe Bidner, Kaethe Paulini, Anna Dornhoefer, Kaethe Dienesch, Maria Penteker, Susi Orendi, Herta Horstmann, Rosi Frim, Krimhilde Hensel.

Buecherprueferinnen: S. Scholler, E. Stefani  
Naechster Heimabend: Donnerst. 27. Feb. 7.30 Uhr

\*

WICHTIG FUER JUGENDLICHE!!!!

Der Deutschkanadische Kongress gibt bekannt: Bei der diesjaehrigen Volkszaehlung (census) sollen rund 25,000 Jugendliche im Alter von 15 - 24 Jahren beschaefigt werden. Jugendliche, die Arbeit fuer den Sommer suchen und hierbei mitarbeiten wollen, melden sich sofort beim "Canada Employment Centre" an.

\*

F a m i l i e n - N a c h r i c h t e n

J u b i l a e u m

Am 16. Januar 1986 feierte die aus Burghalle gebuer- tige Maria H e s c h im Kreise der Familie ihren 90. Geburtstag. Der Transylvania-Klub und das Nachrichten- blatt gratulieren herzlich zu diesem seltenen Tag.

+++++ \*+++++  
DENKT AN DIE GROSSE NOT UNSERER HEIMAT. AN UNS LIEGT ES, SIE ETWAS LEICHTER UND ERTRAEGLICHER ZU MACHEN. SCHICKT EURE SPENDE UNVERZUEGLICH AN DIE LANDSMANN- SCHAFT ODER DAS KLUB-BUERO.

+++++

## Kulturgruppe:

Die Kulturgruppe des Transylvania-Klubs hatte am 12. Januar Ihre Jahresversammlung. Neben den ueblichen Berichten des Vorstandes berichteten die Leiter der verschiedenen Untergruppen ueber ihren Taetigkeitsbereich. Einen breiten Raum in den Diskussionen nahm die Frage ein, ob die Kulturgruppe ihre bisherige Taetigkeit im Zusammenhang mit dem Oktoberfest weiterfuehren kann, da es immer schwieriger wird, genuegend Hilfe dafuer zu finden. Die Kassierin, die die Gelder fuer alle Untergruppen in einem gemeinsamen Konto verwaltet, meldete einen Kassenbestand von \$ 14,055.44 an.

Die Neuwahl ergab folgenden Vorstand fuer 1986:

Kulturgruppenleiterin:	Grete Giebat
Stellvertreter:	Mathias Wolf
1. Schriftfuehrer:	Martin Intscher
2. Schriftfuehrer:	Martin Hartig
1. Kassierin:	Annemarie Schatz
2. Kassierin:	Marli Pinnau
Buecherwart:	Max Gross

Buecherpruefer wurden: K.Dienesch j. und Maria Hesch

\*

Die Landsmannschaft der Siebenbuenger Sachsen dankt herzlich fuer die bisher eingegangenen Spenden fuer die Siebenbuergenhilfe, die von Zeit zu Zeit namentlich in unserem Heimatboten bekanntgegeben werden. Gleichzeitig bittet sie alle Landsleute, die noch keine Spende geschickt haben, dies so bald wie moeglich zu tun. Schecks bitte auf: Alliance of Transylvanian Saxons ausstellen und an die Landsmannschaft oder an das Klubbueero einzuschicken. Besten Dank.

\*



**OF WATERLOO**  
15 University Avenue East,  
Waterloo, Ontario N2J 4K7

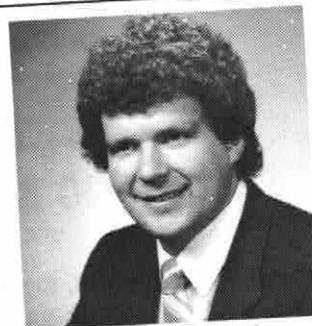
**YOUR VOLVO - BMW DEALER**

**(519) 885-5090**



Wir sprechen deutsch

**VOLVO**



**Michael Fritsch**

Den Concordia-Nachrichten entnehmen wir, da nun wieder die Zeit der Wahlen bevorsteht, die folgenden aktuellen

### GEDANKEN ZUR NOMINATION

Dringend gesucht werden: Weibliche und maennliche Mitglieder, die einen Vorstandsposten bekleiden koennen. Mitglieder, die die folgenden Eigenschaften besitzen, haetten die besten Chancen, gewaehlt zu werden:

1. Die Faehigkeit, eine eigene Meinung zu vertreten, ohne stur zu sein.
2. Die Faehigkeit, friedfertig diskutieren zu koennen.
3. Die Faehigkeit, Mitgliedern, die anderer Meinung sind, trotzdem die Hand reichen und in die Augen sehen zu koennen.
4. Das Wohl und Beste des Klubs und seiner Mitglieder vertreten zu koennen.

Personen, die

1. Politische Vorteile erringen wollen,
2. Geschaeftliche Vorteile erringen wollen,
3. Sich aufstellen lassen, um in der Lage zu sein, anderen Vorstandsmitgliedern einen Knueppel zwischen die Beine zu werfen,
4. Keine eigene Meinung haben und auch keine eigene Entscheidung treffen koennen,
5. Nur Unfrieden stiften wollen, sollten davon absehen, sich in den Vorstand waehlen zu lassen.

\*

Freiheit ist nicht Genuss, sondern Arbeit, unausgesetzte Arbeit an den grossen Kulturaufgaben des modernen Staates.

\* (Anastasius Gruen)

**JOHN HESCH**



**CHOC & JOHN**

CUSTOM BODY REPAIR

254 Mill Street, Kitchener, Ontario

744-8622

Serving you for 25 years

Compliments  
of...



**Household  
China & Gifts**

300 King Street North, Waterloo

Phone 884-2792

Inhaber: Geo Kauntz

**The Royal Bank says  
Can do  
to all your  
banking needs.**



**Die Royal Bank  
sagt Ja zu allen Ihren  
Bankangelegenheiten.**



**ROYAL BANK**

32 King Street West, Kitchener  
600 Fairway Road South, Kitchener  
Highland & Westmount, Kitchener  
King & Ottawa, Kitchener  
Victoria & Lancaster, Kitchener  
D.D. (Don) Stafford, Manager – Kitchener Branches

(519) 578-7330  
(519) 894-2100  
(519) 744-7338  
(519) 744-3546  
(519) 743-6389  
(519) 578-7330

German speaking Staff – Deutschsprechendes Personal



# Ingo

KNITWEAR OF DISTINCTION



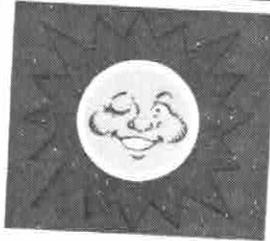
## Petsche's Shoes Ltd.

259 King St. West Kitchener  
Phone 745-7442

**SALAMANDER SHOES FOR THE WHOLE FAMILY  
IN MANY MODERN COLORS AND SIZES**

*Salamander Schuhe für die ganze Familie in modernen  
Farben und allen Grössen.*

**Adidas Sports Shoes Romika House Shoes  
Ladies Purses**



## NEW LOOK DRYCLEANING AND LAUNDRY

**15% Diskont bis 31.12.85  
fuer alle Klubmitglieder**

*8 Locations to serve you:*

Pioneer Park Plaza  
Stanley Park Plaza  
Lexington Rd.  
Country Hills Plaza

893-4811  
893-9960  
884-2340  
742-3070

The Laundromat, Cambridge 623-9550  
Joe's Smoke Shop, Prudential Bldg. 745-1611  
Little Dutch Pantry, 221 Queen St. 745-8112  
King St. Tailor, 41 King St. W. 745-7248

*"We Specialize In Quality Cleaning"*

### NEW LOOK

**REPAIR CENTRE**  
at all locations

**CLOTHING - SHOES  
- LEATHERS  
- ALTERATIONS**

**Laundry Facilities at  
THE LAUNDROMAT**

130 Cedar St.  
Cambridge

**PIONEER PARK PLAZA**

123 Pioneer Dr.  
Kitchener



## SPECIALTY METALS LIMITED

**Custom Fabricators** *In Stainless Steel - Aluminum - Galvanized -  
Hot Rolled Steel Sheets - Plates - Structural — Mig - Tic - Arc Welding*

Phone 1-519-884-0590 - 30 Durward Place, WATERLOO, Ont. N2L 4E4

# Beer Sale

If you've got the taste for German beer,  
**Henninger.**

On sale August 26 to January 6.

Both premium Henninger beers, Export and  
Meister Pils, are available at regular beer prices  
from August 26 to January 6.

Prosit!



**Schnappy.  
Schnapple.  
Schnapps.**

**Mountain Schnapps.**  
A schnappy Schnapps with  
pure mountain gusto and  
fresh apple taste.



**MEAGHERS**

**The innovative distillers.**



# K l u b - K a l e n d e r

fuer Februar 1986

- Sonntag, 2.Feb.: Jahresversammlung des Frauen- Vereins mit Wahl 8.00 Uhr
- Dienstag, 4.Feb.: Vorstandssitzung 8.00 Uhr
- Dienstag, 18.Feb.: Vorstandssitzung
- Sonntag, 23.Feb.: Jahresversammlung des KUV und Sterbefonds mit Wahl 1.30 Uhr
- Sonntag, 23.Feb.: JAHRESVERSAMMLUNG DES KLUBS MIT WAHL 2.00 Uhr

## Tagesordnung

1. Eroeffnung und Begruessung
  2. Verlesung des Protokolls
  3. Unerledigte Geschaefte
  4. Neue Geschaefte
  5. Berichte: Praesident, Vize-Praesidenten, Komitee- und Gruppenleiter
  6. Finanzbericht der Kassiere
  7. Bericht der Kassenpruefer
  8. Entlastung der Kassiere
  9. Allgemeines zum Wohle des Vereins: Statuten-Aenderungsvorschlag
  10. Entlastung des Vorstandes
  11. Einsetzung des Wahlkomitees
  12. Neuwahl des Vorstandes
  13. Uebernahme des neuen Vorstandes
  14. Schluss der Versammlung
- Donnerst. 27.Feb.: Heimabend der Frauen 7.30 Uhr

## V o r a n z e i g e:

Samstag, 1. Maerz: TRACHTENBALL 1986 mit Kroenung der Miss Transylvania

Dienstag, 1. April: FRUEHJAHRSMODESCHAU

Samstag, 19. April: Mitgliederabend

\* \* \*

120,000 SIEBENBUERGER SACHSEN HUNGERN UND FRIEREN.HAST  
DU SCHON DEIN SCHERFLEIN BEIGETRAGEN ZUR LINDERUNG  
IHRER NOT?

*Margaret Schiketanz*

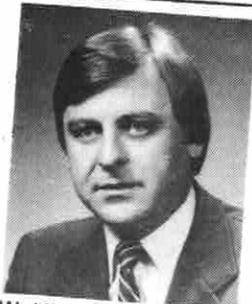
*Real Estate Limited - Broker*

189 KING STREET EAST, KITCHENER, ONTARIO

PHONE: 742-4477

SALES - RENTALS  
PROPERTY MANAGEMENT  
MORTGAGE LOANS

- Homes
- Farms
- Business
- Lots



Wolfgang Wania C.T.C.

Für Ihre

**Urlaubs- oder Geschäftsreisen**

Fachmännische kostenlose Beratung durch

*Conestoga Travel Agency Ltd.*

301 King Street East, Kitchener, Ontario N2G 2L2 (Direkt ueber "Fabricland")

TELEPHONE 576-1320



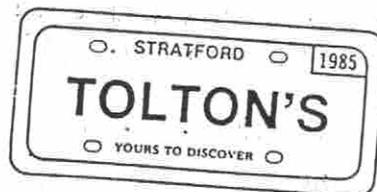
Mat Wolf

Randy Rothwell

• Sales • Service

• All Make Leasing

(Domestic & Imports)

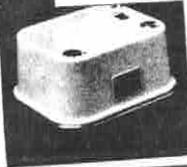


Mazda

570-580 Huron St., Stratford 271-7520



Die Bosch Universal Kuechenmaschine –  
Sie knetet, ruehrt, schneidet und mixt.



Magic Mill,  
die feinste  
Haushalt Getreide Muehle

representiert bei  
**RACSO ENTERPRISES**  
Clara und Oskar Karg  
*Vorfuehrungen unverbindlich*  
Tel.: 885-3437

Wir danken unseren Inserenten  
freundlichst fuer ihre Unterstuetzung  
und ersuchen alle unsere Leser, diese  
Firmen bei ihren Einkaeufen zu  
beruecksichtigen.

## FM 108

- Unterhaltungssendungen •  
in deutscher Sprache

**SONNTAGS VON 6.00 BIS 20 UHR**

mit

SIGGI LEIPOLD    HARRY MARKNER    ARMIN HAU

# CFCA **fm** 105.3 **weekend Concert**

host **Bob Farrow**

**Sat. 12:45 - 3:00**

featuring **Europe's Leading Orchestras**

## JUST FOR YOU

Membership in Lutheran Life is special because it offers qualifying Lutherans insurance protection *plus* fraternal benefits and programs.

Lutheran Life is the only fraternal Society exclusively serving Lutherans in Canada. It is a member-owned, member-directed Society operated for the benefit of members and for service to the Canadian Lutheran Community.

Talk to your Lutheran Life representative about the benefits our Society can offer. See how fraternal membership can be special for you.

Name:  
Hugo Klein  
Title:  
District Representative  
201-501 Krug Street  
Kitchener, Ont.  
N2B 1L3  
Tel.: Bus. 742-8381  
Res. 743-4992



Lutheran Life Insurance Society of Canada

**Great taste  
with a twist.**



## Vorstandswahl 1986

Das Nominierungskomitee gibt folgende  
K a n d i d a t e n l i s t e  
nach dem Stand vom 4. Februar bekannt:

Praesident

1. Vize-Praesident

2. Vize-Praesidentin

Hauptkassier

1. Kassier

Mitgliederkassier

Schriftfuehrer

Wirtschaftskomitee-Mitgl.

Gebaeudeverwalter

Pressekomitee

Veranstaltungskomitee

Oktoberfestkomitee

Kontrolleure

Kaethe Paulini

Hans Werner jun.

Hans Kauntz

Max Gross

Martin Stefani

Hans Dienesch

Martin Intscher

Kaethe Dienesch

Kaethe Paulini

Martin Intscher

Marianne Lang

Erwin Giebat

Klaus Bliefert

Oskar Karg

\*

## E i n l a d u n g

Die Jahresversammlung des Krankenunterstuetzungsvereins  
und Sterbefonds findet am 23. Februar im Transylvania-  
Klub statt. Beginn puenktlich 1.30 Uhr. Alle Mitglie-  
der werden dringend gebeten, an der Versammlung teil-  
zunehmen.

Der Vorstand

Das Veranstaltungskomitee gibt folgenden Kalender fuer  
1986 bekannt:

25. Januar:	Frauenball
1. Maerz:	Trachtenball
8. Maerz:	Jaegerball
1. April:	Modeschau der Frauen
19. April:	Mitgliederabend
3. Mai:	Kegelbankett
11. Mai:	Muttertagsfeier
24. Mai:	Chorabend
19.u.20. Juli:	Heimattag in Salem/Ohio
10.-18. Oktober:	Oktoberfest
24. Oktober:	Maskenball (Dracula Night)
8. November:	Bankett des Keglerverbandes
15. November:	Schlachtfest
21. Dezember:	Weihnachtsfeier
31. Dezember:	Silvester-Rummel

\* \* \*

#### Transylvania-Chor:

"FLIEGT MIT UNS IN DIE HEIMAT"  
Der Chor geht diesen Sommer wieder auf eine Konzert-  
reise nach Deutschland und Oesterreich. Wir laden Sie  
ein, sich unserem Gruppenflug anzuschliessen. Abflug  
am 22. Juni 1986; Rueckflug kann individuell geregelt  
werden. Wir fahren gemeinsam per Bus vom Klub aus zum  
Flugplatz. Wenn Sie interessiert sind, rufen Sie bitte  
Kaethe Paulini (745-9037) an oder direkt bei Conestoga  
Travel.

\*

#### Kein Wunder

Kein Wunder, dass wir immer wendig  
uns nach dem Winde drehn, der weht  
auf einer Erde, die bestaendig  
sich um die eigne Achse dreht.

Kein Wunder, dass zu uns kein Schimmer  
je dringt vom Lebenssinn der Welt,  
zu uns, die seit Beginn fuer immer  
ein Horizont umzingelt haelt.

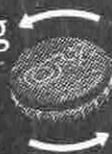
(Fortsetzung S. 21)

Just say  
**OV**

GRAB HOLD  
OF OUR NEW  
TWIST-CAP  
BOTTLE.



Introducing  
the new **OV**  
tall bottle  
with a twist-cap.





*Erzeuger feinsten europaeischer  
Wurstwaren erhaeltlich in  
fuehrenden Lebensmittel-  
geschaeften, von Kueste zu  
Kueste.*

## **Piller Sausages & Delicatessen Limited**

443 Wismer Street, Waterloo, Ontario

1-519-743-1412

*Evangelisch-Lutherische Pilgerkirche*  
206 DUKE STREET EAST, KITCHENER, ONT.

Pfarrer: MARTIN INTSCHER

\*  
Gottesdienst u. Sonntagsschule: 10 Uhr vorm.

\*  
Gottesdienste, Amtshandlungen und Unterricht  
in deutscher Sprache

**JEDER IST HERZLICH WILLKOMMEN**



**MECHANICAL LIMITED**

77 EDWIN ST. - KITCHENER, ONTARIO  
(519) 744-6511

AIR CONDITIONING • REFRIGERATION • HEATING • PLUMBING  
ELECTRICAL • SHEET METAL • MAINTENANCE CONTRACTS  
ENGINEERING • PROCESS PIPING • 24 HOUR SERVICE

**PETER EICHINGER**

General Manager



Klaus Vogel

## **K-W TRAVEL BUREAU LIMITED**

*Reisen leicht gemacht durch den Fachmann*

Agentur für:

- Schiffs- + Fluglinien
- Busgesellschaften
- Bahnlinien (In- + Ausland)
- Cruises
- Charter- + Gruppenreisen
- Reisepässe, Visa
- Geschenkpakete
- Leihwagen
- Hotel-Reservierung

143 KING STREET EAST

**KITCHENER**

Telefon: 576-0770



## **Simon Stuehler Construction Ltd.**

CEMENT CONTRACTOR

Foundations, Walks and Floors, Swimming Pools

89 Rosslin Rd., Cambridge, Ont. N1S 3K3

Telephone: Off. 623-1440

Yard 621-5530

Kein Wunder, dass - wo Jahreszeiten,  
wo Heut und Morgen, Tag und Nacht  
stets wechselnd ineinandergleiten -  
wir bald uns lieben, bald uns streiten  
und dass uns beides Freude macht.  
(Walter Roome)

\*

### THEORIE - UND WIRKLICHKEIT (aus den Karlsburger Beschlüssen vom 18. Nov. 1918)

Im Zusammenhang mit dem Grundprinzip fuer die Gestaltung des neuen rumaenischen Staates verkuendet die Nationalversammlung das folgende:

1) Die volle nationale Freiheit fuer alle mitbewohnenden Voelker. Jedes Volk wird den Unterrichten, die Verwaltung und die Rechtspflege in seiner eigenen Sprache durch Personen aus seiner Mitte erhalten und jedes Volk wird das Recht der Vertretung in den gesetzgebenden Koerperschaften und in der Regierung im Verhaeltnis der Zahl seiner Volksangehoerigen haben.

2) Gleichberechtigung und volle autonome konfessionelle Freiheit fuer alle Konfessionen im Staate.

3) Volle Verwirklichung eines rein demokratischen Regimes auf allen Gebieten des oeffentlichen Lebens. Allgemeines, direktes, geheimes, gemeindeweises Proportionswahlrecht fuer beide Geschlechter im Alter von 25 Jahren an fuer die Vertretung in Gemeinde, Bezirk oder Parlament.

4) Vollstaendige Presse-, Vereins- und Versammlungsfreiheit; volle Gedankenfreiheit.

#### WAS IST DAVON UEBRIGGEBLIEBEN?

\*\*\*\*\*  
Das Nachrichtenblatt erscheint in zwangloser Folge und wird an Mitglieder und Freunde des Klubs versandt.  
Herausgeber: M. Intscher, 195 Natchez Road, Apt. 914  
Kitchener, Ontario N2B 1W2

Mitarbeiter: Kaethe Dienesch, Hans Dienesch, Kaethe Benki, Rosina Intscher, Max Gross, Grete Gross, Susi Scholler, Stefan Scholler

Familiennachrichten: Kaethe Dienesch, 72 Hudson Cr.  
Kitchener, Ontario Tel. (519) 743-8466

Mitteilungen der Schriftleitung

VERGESSEN SIE BITTE NICHT DEN TRACHTENBALL AM 1. MAERZ.  
Einsendeschluss fuer die naechste Folge: 26. Februar  
\*\*\*\*\*

# Doornkaat

Deutschlands  
meistgetrunkener  
Klarer.

## Heißgeliebt und kalt getrunken

Erhältlich in allen Liquor Stores in Ontario - Verkaufs-Nummer 24109

### Osogood

Meat Products Ltd.

Beef, Pork, Veal and Lamb  
Cut for Home Freezers

460 Wismer St., Waterloo, Ont.

Phone 744-5658

### KASTL & ZUCH

PLUMBING & HEATING LTD

- RENOVATIONS
- REMODELLING
- ELECTRIC DRAIN CLEANING
- HOT WATER HEATING
- WATER HEATERS & SOFTENERS
- SERVING K-W AREA FOR OVER 20 YEARS

24 HOUR SERVICE

**884-0990**

R.R. 3 WATERLOO



## Smith Macnaughton Insurance

*Its time to talk to us*

Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns mit  
allen Versicherungsproblemen, ob Feuer-, Auto-, Diebstahl-,  
Unfall- oder Lebensversicherung: Wir beraten Sie gerne!

**Unsere Adressen:**

30 Water St. N. Kitchener

Tel. 578-6030

36 Church St. W. Elmira

Tel. 669-5481

**More ways to build  
your financial future**



**Mutual**  
Life of Canada

Head Office: 227 King Street South  
Waterloo, Ontario N2J 4C5



BESUCHEN SIE UNS FÜR  
ALL IHREN BEDARF AN  
HAUSHALTARTIKELN  
SOWIE FACHMÄNNISCHEN  
KUNDENDIENST AN IHREM  
WAGEN.

**1080 VICTORIA. N.**

Kitchener Phone 744-1153

RENE J. GASCON  
OWNER

- WITH ALL HIS STAFF WOULD LIKE TO HELP YOU WITH YOUR AUTOMOTIVE AND HOUSEHOLD NEEDS.
- WE DO SERVICE ALL MAKES OF AUTOMOBILES.
- VISIT THE STORE, PLUS OUR TWELVE BAY SERVICE CENTRE.

*now with a computerized scope*



**VICTORIA CUSTOM CABINETS INC.**  
267 Victoria Street South, New Hamburg, Ontario  
Telephone: (519) 662-2761

Let us fulfill all your  
Cabinet needs, including custom  
Wall Units, Kitchen Cabinets,  
Vanities, Hutches, Desks etc.

SHOWROOM OPEN DAILY INCLUDING SATURDAY MORNINGS

We also carry a full line of brand name appliances

TAPPAN JENN-AIR



**662-2761**

## Victoria Electric of Kitchener Ltd.

1258 Victoria Street, North  
Kitchener, Ontario N2B 3C9  
Telephone (519) 576-2220

**RALPH FRITZ**

## TERRYLAND

Exclusive Bathrobes & Towels  
from West-Germany

Computer-Embroidery

Initials, Monograms & Signs

King Centre, Upper Level  
Kitchener, Ont.

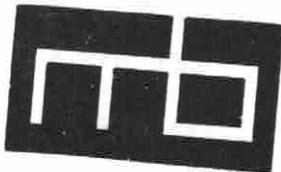
N2G 4P9

Phone: (519) 576-6220



across from King Centre

- Schlingenfeste Bademaentel in der groessten Auswahl Ontarios
- Alle Arten von Handtuechern und Badetuechern
- Frotteekleidung und Bademoden
- Frottee-, Biber- und Jerseybettwaesche in deutschen Groessen mit den passenden Daunenfederbetten und Kopfkissen
- Computerstickereien - besonders in Handtuechern, die ideale Geschenkidee fuer Hochzeiten, Showers, Geburtstage etc.



## BLOOS WOOD PRODUCTS LTD.

257 MANITOU DRIVE, KITCHENER, ONTARIO, N2C 1L4

Telephone 1-519-893-7981

Manufacturers of high quality WOOD PRODUCTS,  
including formica and arborite components.



**M. Lang Realty (Kitchener) Ltd.**  
261 FREDERICK STREET, KITCHENER, ONTARIO N2H 2N2

"Ask our satisfied clientele"

Real Estate Brokerage  
Property Management

Deutschsprechendes Personal

Kay Paulini Joe Schneider Nick Lang

**744-6527**